

De Schäfferot, d'Maison Citoyenne an d'Chancëgläichheetskommissioun invitieren am Kader vum internationale Fraendag op e gemeinsame Spadséiergang ënnert dem Motto

„FRAE BEWEEGE VILL“

Trëppeltour, e Sonndeg, de 9. Mäerz 2025

Depart: 10.00 Auer beim Mamer Schlass (1, Place de l'Indépendance, L-8252 Mamer)



Verännerung an Entwécklung brauche Bewegung, grad ewéi Leit déi dës matdroen. Gitt mat eis e Stéck op dësem Wee fir den Engagement vun de Fraen ervirzehiewen. Dëst Joer zesumme mat de Gemengen Kielen a Stengefort.

JIDDEREEN ASS WËLLKOMM

Zesumme mat de Leit aus der Gemeng Stengefort wäerte mir bis an den „Engelsratt“ trëppelen, wou den Treffpunkt mam Grupp aus der Gemeng Kielen ass. Op der Plaz ka jiddereen un engem interaktive Quiz mam Thema „Internationale Fraendag“ deelhuefen.

Am „Engelsratt“ invitieren d'Schäfferéit vun deenen dräi Gemengen op den Aperitif an eng Bouneschlupp (mat Fleesch oder ouni).

Umeldung bis de 3. Mäerz 2025 via QR-Code, E-Mail (welcome@mamer.lu) oder Telefon (31 00 31-1).

Dir fannt dësen Tour och op <https://activites.mamer.lu> ënnert der Rubrik „Nos manifestations“.



De Schäfferot:

Luc FELLER, Buergermeeschter
Roger NEGRI, Schäffen
Ed BUCHETTE, Schäffen
Francine CLOSENER, Schäffin

Fir d'Kommissioun vun der Chancëgläichheet:

Vanessa TARANTINI, Presidentin
Mireille PAGANO-PHILIPPE, Sekretärin

Le Collège échevinal, la Maison Citoyenne et la Commission pour l'Égalité des Chances invitent à une marche dans le cadre de la Journée internationale des femmes, sous le slogan

The College of Aldermen, the Citizens' House and the Commission for Equal Opportunities are inviting to a walk as part of International Women's Day, under the slogan

« Les femmes font bouger les choses »

Promenade le dimanche 9 mars 2025
Départ : 10h00 près du Mamer Schlass
(1, Place de l'Indépendance, L-8252 Mamer)

Le changement et le développement ont besoin de mouvement – et de personnes qui soutiennent ce changement. Rejoignez-nous pour parcourir une partie de ce chemin afin de mettre en valeur l'engagement des femmes. Cette année en collaboration avec les communes de Kehlen et Steinfort.

Tout le monde est le bienvenu !

En compagnie de participants de la Commune de Steinfort, nous marcherons jusqu'au « Engelsratt », où nous rencontrerons le groupe de la Commune de Kehlen. Sur place, chacun pourra participer à un quiz interactif sur le thème de la Journée internationale des femmes.

Au « Engelsratt », les Collèges échevinaux des trois communes vous invitent à un apéritif et à une « Bouneschlupp » (soupe aux haricots, avec ou sans viande).

Inscription jusqu'au 3 mars 2025
via le code QR, par e-mail
(welcome@mamer.lu) ou par
téléphone au 31 00 31-1.



Veuillez également trouver cette promenade sur <https://activites.mamer.lu> sous la rubrique « Nos manifestations ».

Le Collège échevinal:
Luc FELLER, bourgmestre
Roger NEGRI, échevin
Ed BUCHETTE, échevin
Francine CLOSENER, échevine

Pour la Commission de l'Égalité des Chances:
Vanessa TARANTINI, présidente
Mireille PAGANO-PHILIPPE, secrétaire

'Women make things happen'

Walk on Sunday the 9th of March 2025
Departure: 10.00 am near the Mamer Schlass
(1, Place de l'Indépendance, L-8252 Mamer)

Change and development need movement - and people who support that change. Join us as we travel part of this road to highlight the commitment of women. This year in collaboration with the Municipalities of Kehlen and Steinfort.

Everyone is welcome!

Together with participants from the Municipality of Steinfort, we will walk to the 'Engelsratt', where we will meet the group from the Municipality of Kehlen. There, everyone can take part in an interactive quiz on the theme of International Women's Day.

At 'Engelsratt', the Colleges of Aldermen of the three Municipalities invite you to an aperitif and 'Bouneschlupp' (bean soup, with or without meat).

Register by the 3rd of March 2025
using the QR code, by e-mail
(welcome@mamer.lu) or by
telephone on 31 00 31-1.



You can also find this walk on <https://activites.mamer.lu> under 'Our events'.

The College of Aldermen:
Luc FELLER, Mayor
Roger NEGRI, Alderman
Ed BUCHETTE, Alderman
Francine CLOSENER, Alderwoman

For the Commission for Equal Opportunities:
Vanessa TARANTINI, President
Mireille PAGANO-PHILIPPE, Secretary

Des photos et/ou vidéos pourront être réalisées par la Commune de Mamer pour les besoins des publications communales
Ce flyer est imprimé sur papier recyclé «Balance Silk» 135 gr. Ce papier est certifié FSC, PEFC et EU Ecolabel, il est aussi blanchi sans chlore (TCF).

Photos and/or videos will be taken during this event. These pictures will be used by the Commune of Mamer in its publications.
This flyer is printed on recycled paper «Balance Silk» 135 gr. This paper is certified FSC, PEFC and EU Ecolabel, it is also bleached without chlorine (TCF).